



STARTPACK PRO 12.24

DA

2 - 8 / 29 - 31

SV

9 - 15 / 29 - 31

NO

16 - 22 / 29 - 31

FI

23 - 28 / 29 - 31

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Denne vejledning omfatter retningslinjer for brugen af enheden og forholdsregler, der bør følges aht. din egen sikkerhed. Sørg for at læse den omhyggeligt før første brug, og opbevar den i nærheden for fremtidig reference. Disse instruktioner skal læses og forstås, før nogen betjener produktet. Det må ikke foretages nogen ændringer eller vedligeholdelse, der ikke er specificeret i vejledningen.



Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af manglende overholdelse af brugsanvisningen. I tilfælde af problemer eller usikkerhed, skal du kontakte en kvalificeret person, der er i stand til at håndtere enheden korrekt. Denne enhed bør kun bruges til eller opstart inden for de grænser, der er angivet på enheden og i manualen. Sikkerhedsforskrifterne skal følges. I tilfælde af forkert eller usikker brug, kan ikke producenten holdes ansvarlig



Enhed egner sig kun til indendørs brug. Må ikke udsættes for regn eller fugt.

Denne enhed må bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de overvåges, eller har fået at vide, hvordan man bruger enheden sikkert, og er bevidst om de potentielle risici. Børn må ikke bruge enheden som et legetøj. Rengøring og vedligeholdelsesopgaver må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

Må ikke bruges til opladning af ikke-genopladelige batterier

Brug ikke en eventuel oplader end den, der leveres med værket, til at oplade batterierne med.

Betjen ikke enheden med en beskadiget strømforsyningsledning, eller et beskadiget netstik.

Oplad aldrig et frosset eller beskadiget batteri.

Tildæk ikke enheden

Placer enheden i nærheden af en brand og undgå tillige at udsætte det for varme eller længerevarende temperaturer over 50 °C

Bloker ikke ventilationsåbningerne. Gennemgå afsnittet om installation før værket bruges..

Automatisk driftstilstand og brugsrestriktioner er forklaret nedenfor i denne betjeningsvejledning.

Risiko for eksplosion og brand!

Et batteri kan udsende eksplosiv gas mens det oplades.

- Under opladning, skal batteriet placeres i et godt ventileret område.
- Undgå flammer og gnister. Undgå at ryge.
- Beskyt batteriets elektriske kontakter mod kortslutning.





Fare for syrestænk!



- Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker
- Hvis dine øjne eller hud kommer i kontakt med batterisyren, skal du skylle den berørte del af kroppen med masser af vand og søge øjeblikkelig lægehjælp.

Tilslutning/afbrydelse:



- Frakobl strømforsyningen før tilslutning/frakobling af enheden til/ fra batteriet,
- Terminalen på det batteri, der ikke er tilsluttet bilens chassis, skal forbindes først. Den anden forbindelse skal oprettes til bilens chassis, langt fra batteriet og brændstofflinjen. Batteriopladeren skal tilsluttes strømforsyningens netværk.

Tilslutning:



- Denne enhed skal tilsluttes en jordet strømforsyning
- Denne maskine er beskyttet af en sikring.
- Tilslutning til lysnettet skal foretages iht. de nationale installationsforordninger.

Vedligeholdelse:



- Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, må det kun udskiftes med et kabel, som er angivet eller leveret af producenten eller dennes eftersalgsservice.
- Service skal udføres af en kvalificeret person
- Advarsel! Fjern altid strømkablet fra stikkontakten før man udfører noget arbejde på enheden.
- Hvis den interne sikringen er sprunget, skal den udskiftes af producenten, dennes eftersalgsservice eller en lige så kvalificeret person.
- Fjern regelmæssigt dækslet og fjern støv med trykluft. Benyt lejligheden til at få en kvalificeret person til at tjekke de elektriske forbindelser med et isoleret værktøj.
- Brug under ingen omstændigheder opløsningsmidler eller andre aggressive rengøringsmidler.
- Rengør enhedens overflade med en blød, tør klud.

Forordninger



- Enheden overholder EU-direktivet.
- Overensstemmelsesattesten er tilgængelig på vores hjemmeside.
- EØK overensstemmelsesmærke (Eurasiske Økonomiske Kommission)

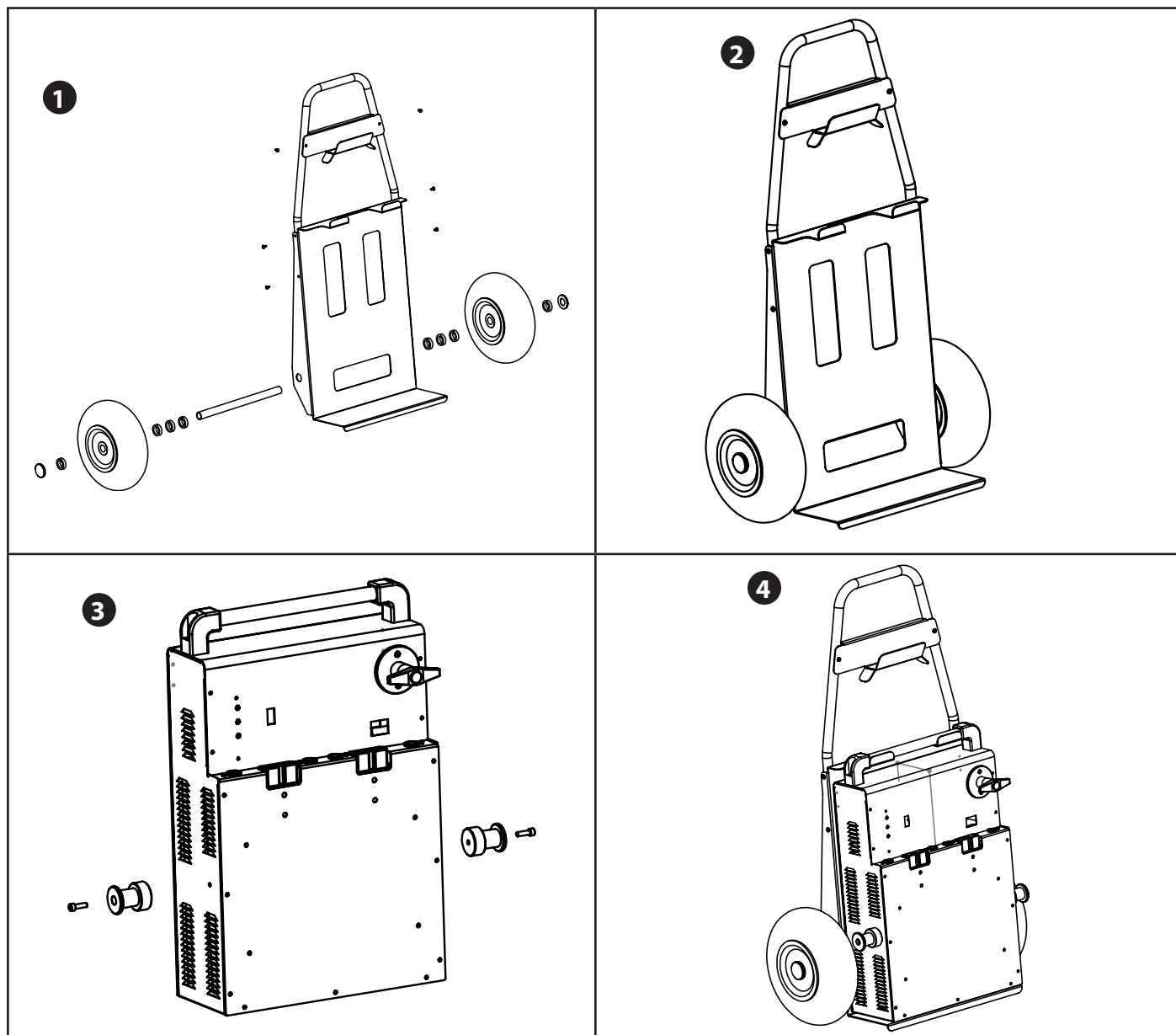
Bortskaffelse:

- Dette produkt skal bortskaffes på en relevant genbrugsstation. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald.
- Batteriet i denne enhed kan genbruges. Ager venligst jfr. gældende genanvendelses-forordninger.
- Batteriet skal fjernes fra enheden, før sidstnævnte kasseres.
- Enheden skal absolut være frakoblet strømforsyningsnetværket, før batteriet fjernes.

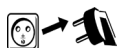
GENEREL BESKRIVELSE

De kraftige bærbare boosterpakker er designet til at starte køretøjer med 12 V (6 x 2 V) eller 24 V (12 x 2 V) blybatterier (flydende eller gelelektrolyt) - lige fra mindre personbiler til større lastvogne.

STARTPACK PRO 12.24 indeholder 2 højeffektive 12 V batterier. For at sikre de interne batteriers levetid, er det nødvendigt at og slukke for det og sætte afbryderen på OFF efter hver brug.

SÅDAN SAMLES VOGNEN

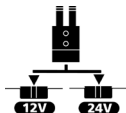
BRUG I START-TILSTAND



- Træk stikket ud af stikkontakten.



- Sæt batteriets afbryder på OFF.
 - Tilslut den røde klemme til (+) og den sorte klemme til (-).
- NB: Hvis polariteten er vendt, viser STARTPACK PRO 12.24 en rød LED-lampe + en alarmlyd.



- Sæt spændingsvælgeren til 12V eller 24V, afhængigt af det køretøj, du ønsker at starte.



- Drej batteriets afbryder til ON.



- Drej nøglen på dit køretøj (maks. fem sekunder) for at aktivere startfunktionen
- NB: Hvis køretøjet ikke starter, vent da tre minutter mellem to forsøg.
Et køretøj, der ikke starter efter det tredje forsøg, har sandsynligvis et problem, der ikke er relateret til batteriet: fx generator, tændrør, ...



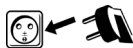
- Når køretøjet er startet, skal du dreje batteriets afbryder til OFF.
- Efter en start eller et højt forbrug af batteriets opladning, blinker det røde lys, for at advare dig om, at det interne batteri skal oplades. Det betyder ikke, at du ikke kan forsøge at starte et andet køretøj.



- Afbryd spændingsvælgeren fra 12 V eller 24 V-stikket.



- Fjern først den sorte klemme og så den røde klemme fra køretøjet.



- Tilslut enheden til en stikkontakt med 230 V 50/60 Hz, for at genoplade batterierne (jf. brug i opladetilstand).

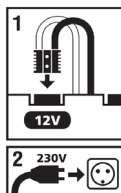
BRUG I LADETILSTAND (OPLAD DET INTERNE BATTERI)

For at din STARTPACK PRO er fuldt funktionsdygtig og for at sikre maksimal udgangseffekt, anbefales det at oplade den efter hver brug, og lade den lade op indtil næste brug.

STARTPACK PRO 12.24 inkluderer en automatisk oplader i høj kvalitet til ikke overvåget opladning af de 2 interne batterier til 100% - samt vedligeholdelse af optimal opladning ('Flydende system').



- Drej batteriets afbryder til OFF og frakobl klemmerne fra køretøjet.



- **Sæt spændingsstikket i 12 V-stikket.**
- ADVARSEL: Hvis du ikke tilslutter 12 V-stikket, starter opladningen ikke (lysdioden lyser et øjeblik)

- Tilslut opladeren til en 230 V 50/60 Hz stikkontakt.

- STARTPACK PRO 12.24 angiver dens opladningsstatus:



- Orange lys: lader - spændingen øges



- Blinkende orange LED: Spændingsregulering (2t til 16t hvis batterierne er sulfaterede eller dybt afladet)



- Grønt lys: Batteriet er opladet.

- Efter opladningen, kan du lade enheden være forbundet til stikkontakten.

INTERNE BATTERIER: RÅD OG VEDLIGEHOLDELSE

Disse batterier med høj ydeevne kræver særlig pleje. Følges disse instruktioner, forlænges deres levetid til det maksimale.

1. Oplad produktet straks efter købet og derefter efter hver brug.
2. Brug ikke en ekstern oplader. Brug kun den, som er integreret i produktet.
3. Sluk batteriets afbryder under opladningen (OFF) og afbryd spændingsvælgeren, for at forhindre nogen fejl efter en genopladning.
4. Kortslut aldrig klemmerne, når batteriets afbryder er tændt (ON).
5. Forbind aldrig den røde klemme fra (-) bilens batteri med den røde klemme på motorens jordforbindelse. Det vil medføre en kortslutning.
6. Vent tre minutter mellem hvert startforsøg. Dette giver batterispændingen mulighed for at stige igen, og at de indre elementer kan køle ned. Hvis du ikke venter og/eller hvis et startforsøg varer for længe, risikerer du at miste noget strøm. Dermed reducerer du dine chancer for at lykkes med dit næste startforsøg.

FEJLFINDING, ÅRSAGER, LØSNINGER

STARTTILSTAND

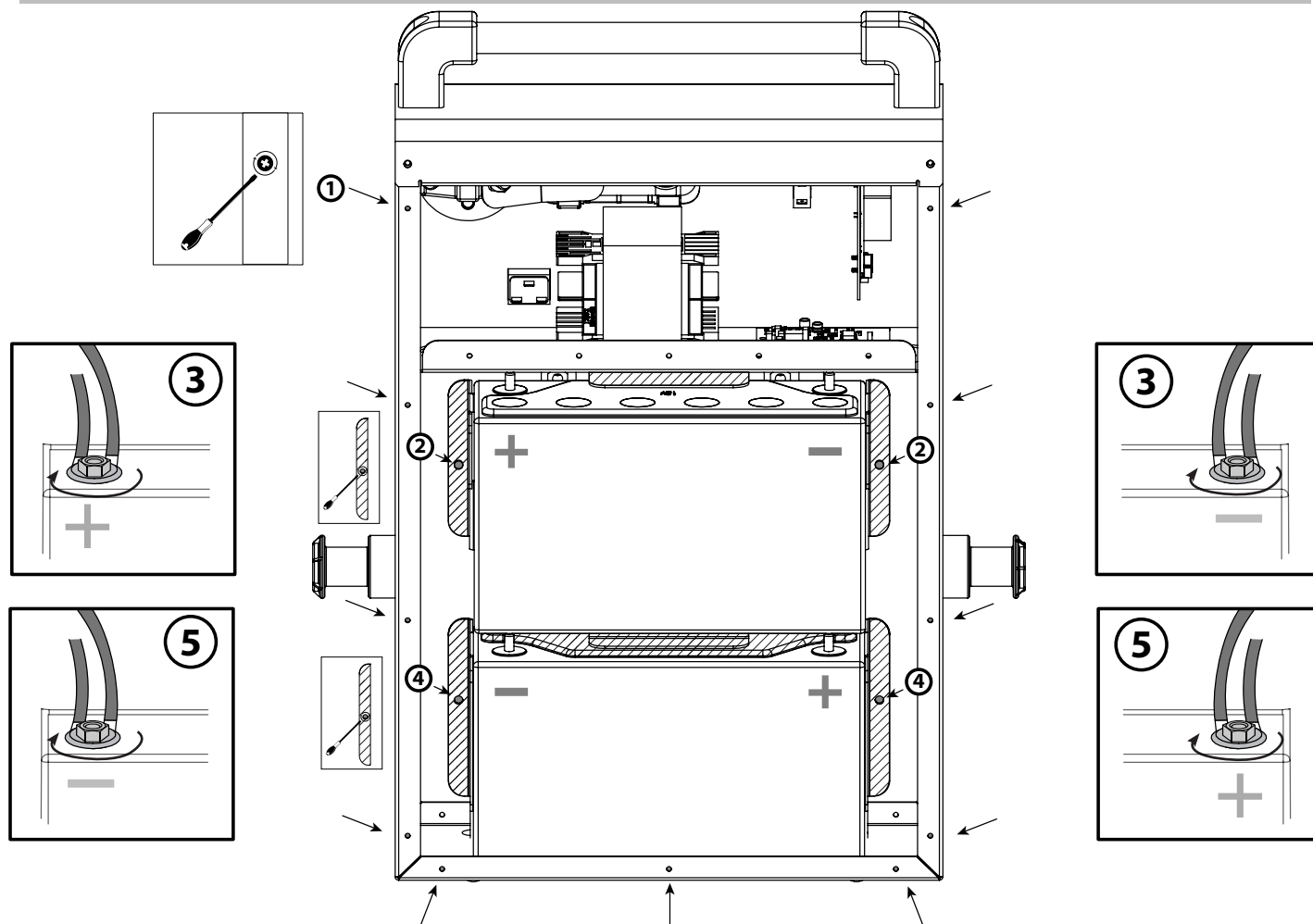
	Fejlfinding	Årsager	Løsninger
1	Alarmlyd og rød LED lyser	Produktet registrerer at polariteten er vendt forkert.	Kontroller polariteten på batteriet. Rød klemme til batteriet (+) og sort klemme til (-).
2	Den røde LED blinker.	Batterispændingen faldt under 12,5V efter en start eller et kraftigt forbrug.	Oplad enheden efter brug. Den røde LED slukker.
3	Gnister når klemmerne sættes til bilens batteri.	Batterikontakten tændes (ON) og/eller spændingsvælgeren står på 12V eller 24V.	Før du forbinder klemmerne til bilens batteri, skal du slukke for batteristikket (OFF) og frakoble spændingsvælgeren.
		Spændingsvælgeren står i den forkerte position.	Kontrollér, at den valgte spænding svarer til spændingen på bilens batteri
		Polaritet er vendt	Kontrollér polariteten på batteriet
4	Enheden kan ikke starte køretøjet, den røde LED blinker.	Interne batterier er afladet.	Genoplad enheden maksimalt, og prøv igen
		Mange start-forsøg uden genopretningstid.	Vent tre minutter mellem to start-forsøg.
		En start bør ikke vare mere end 5 sekunder.	Kontroller, at batterispændingen på køretøjet er 12V.
5	Produktet kan ikke starte køretøjet, og den røde LED er slukket.	Den interne batterispænding er meget lav. De kan blive beskadiget.	Sæt produktet til genopladning, for at forsøge at genoprette de interne batterier.

OPLADER TILSTAND	1	Les leds orange et verte clignotent au bout de 24h de charge.	Les batteries sont endommagées, la tension de la /des batteries ne monte pas malgré la charge.	Débrancher l'appareil du secteur puis rebrancher pour relancer une charge. Si le symptôme ré-apparaît, les batteries sont endommagées.
	2	Les leds orange et verte clignotent tour à tour pendant la charge	Protection thermique du chargeur.	Le chargeur est en surchauffe car la température ambiante est élevée. Le chargeur reprend automatiquement la charge lorsque la température aura suffisamment baissée.
	3	La Led orange clignote pendant plus de 3h et ne passe pas au vert.	La batterie est sulfatée ou fortement déchargée.	Fonctionnement normal du Start-pack PRO : Le chargeur détecte la présence de batteries sulfatées ou profondément déchargée. Il tentera de restaurer les batteries avec un cycle de charge spécifique de plus de 16h.
	4	Startpack PRO est branché sur le secteur. Aucun des voyants n'est allumé.	Absence d'une tension secteur.	Vérifier la présence d'une tension 230V.
			Le fusible a fondu.	Vérifier et remplacer le fusible.
			Le commutateur n'est pas connecté sur 12 V.	Brancher correctement le connecteur de tension sur 12 V

INGEN GARANTI PÅ BATTERIER

STARTPACK PROs produkter indeholder 2 batterier med høj ydeevne, som skal oplades efter hver brug. Hvis dette ikke overholdes, kan batterierne forringes på en irreversibel måde. Derfor er STARTPACK PRO-batterierne ikke omfattet af garantien.

BATTERI, UDSKIFTNING



Produit	Batterie	Type	Tension (V)	Capacité (Ah)	Dimensions (cm)	Réf. batterie
STARTPACK PRO 12.24	PC950	Batterie au plomb	2 x 12	2 x 30	25 x 9,7 x 15,6	53135

Uanset hvordan du bruger STARTPACK PRO 12.24, skal du altid udskifte begge batterier samtidigt.

Sådan udskiftes batterierne:

- Boosteren skal afbrydes fra strømforsyningen.
- Løsn bagpanelet (① - 11 skruer) og tag det af.
- Når bagsiden er fjernet, ses batterierne, det ene oven på den andet (se billedet).
- Batterierne holdes på plads af en ramme (stribet område ) og er tilsluttet STARTPACK steder: minus- og plusterminalen.
- Start med det øverste batteri. Skru først rammen helt af og fjern så de to møtrikker på minus- og plusterminalen på batteriet ③ og fjern det.



Når først det første batteri er fjernet, skal du sørge for at isolere terminalerne, så du undgår kortslutning.

- Derefter gør du det samme med det nederste batteri. Skru skillevæggen af ④, fjern de to møtrikker, der forbin-der batteriet til STARTPACK ⑤ og fjern så batteriet.



Når du sætter nye batterier i, skal du sørge for at matche polariteterne mellem begge batterier og STARTPACK PRO 12.24. Monter batterierne igen i følgende rækkefølge:

- Sæt bunden på igen og spænd den let til ④. Indsæt derefter batteriet ⑤ skru på igen, og spænd det hele fast igen. Derefter gør du det samme med det nederste batteri ②. Placer først rammen først og stram den let til, sæt batteriet i ③ skru rammen fast igen og spænd den helt ①.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Denna bruksanvisning innehåller riktlinjer för hantering av din enhet och de försiktighetsåtgärder att följa för din egen säkerhet. Se till att läsa den noggrant innan första användningen och ha det nära till hands för framtida referens. Dessa instruktioner bör läsas och förstås av varje person innan produkten används. Modifieringar eller underhåll som inte anges i bruksanvisningen bör inte göras. Tillverkaren är inte ansvarig för personskada eller materialskada som uppstår p.g.a. användning som inte överensstämmer med bruksanvisningen. Vid problem eller oklarheter, konsultera en kvalificerad person som kan hantera enheten korrekt. Denna apparat bör endast användas för eller starthjälp inom gränserna som anges i bruksanvisningen och på enheten. Säkerhetsinstruktionerna måste följas. Vid felaktig eller farlig användning kan tillverkaren inte hållas ansvarig.



Enheten lämpar sig endast för inomhusbruk. Utsätt den inte för regn eller fukt.

Denna enhet kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller bristande erfarenhet och kunskap förutsatt att de har handledning eller har fått veta hur man använder enheten säkert och är medvetna om de potentiella riskerna. Barn får inte använda enheten som en leksak. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn såvida de inte har handledning.

Använd inte enheten för laddning av icke-uppladdningsbara batterier. Använd inte någon annan laddare än den som medföljer maskinen för att ladda batterierna.

Använd inte enheten med en skadad nätsladd eller en skadad nätkontakten.

Ladda aldrig ett fruset eller skadat batteri.

Täck inte över enheten

Placera inte enheten nära eld eller utsätt den för värme eller för långvariga temperaturer över 50°C

Täck inte över kylningens ventiler. Se installationsavsnittet innan du använder maskinen.

Det automatiska läget och användningsbegränsningar förklaras nedan i denna bruksanvisning.

**Risk för explosion och brand!**

Ett batteri som laddas kan avge explosiva gaser.



- Under laddningen måste batteriet placeras i ett väl ventilerat utrymme.



- Undvik flammor och gnistor. Rök inte.
- Skydda de elektriska kontakterna på batteriet mot kortslutning.



Risk för syrastänk!



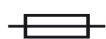
- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar
- Om dina ögon eller hud kommer i kontakt med batterisyra, skölj den drabbade kroppsdelens i rikligt med vatten och uppsök omedelbart läkare.



Anslutning / fränkoppling:

- Koppla bort strömförsörjningen innan du ansluter eller fränkopplar enheten till/från batteriet,
- Polen på batteriet som inte är ansluten till bilchassit måste anslutas först. Den andra anslutningen måste göras i bilchassit och långt ifrån batteriet och bränsleledningen. Batteriladdaren måste vara ansluten till elnätet.

Anslutning:



- Denna enhet måste vara ansluten till en jordad strömkälla

- Denna maskin är säkringsskyddad

Anslutning till elnätet måste göras enligt nationell installationsförfordning.



Underhåll:

Om nätkabeln är skadad får den endast bytas ut mot en kabel specificerad eller levererad av tillverkaren eller dess efterförsäljningsservice.

- Service ska utföras av en kvalificerad person



Varning! Ta alltid bort nätkabelns kontakt från vägguttaget innan du utför något arbete på enheten.

- Om den interna säkringen gått måste den bytas av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en likvärdigt kvalificerad person.
- Ta av locket regelbundet och avlägsna damm med ett tryckluftswerktyg. Passa på att låta en kvalificerad person kontrollera de elektriska anslutningarna med ett isolerat verktyg.
- Under inga omständigheter bör lösningsmedel eller andra aggressiva rengöringsmedel användas.
- Rengör enhetens ytor med en mjuk, torr trasa.

Förfordningar



- Enheten överensstämmer med EU:s direktiv.
- Intyget om överensstämmelse finns tillgängligt på vår hemsida.
- EAC överensstämmelsemärke (Eurasian Economic Commission)

**Bortskaffande:**

Denna produkt ska bortskaffas till en lämplig återvinningsanläggning. Får inte slängas i hushållsavfallet.



Batteriet monterat i denna enhet är återvinningsbart. Försätt enligt de gällande föreskrifterna om återvinning.

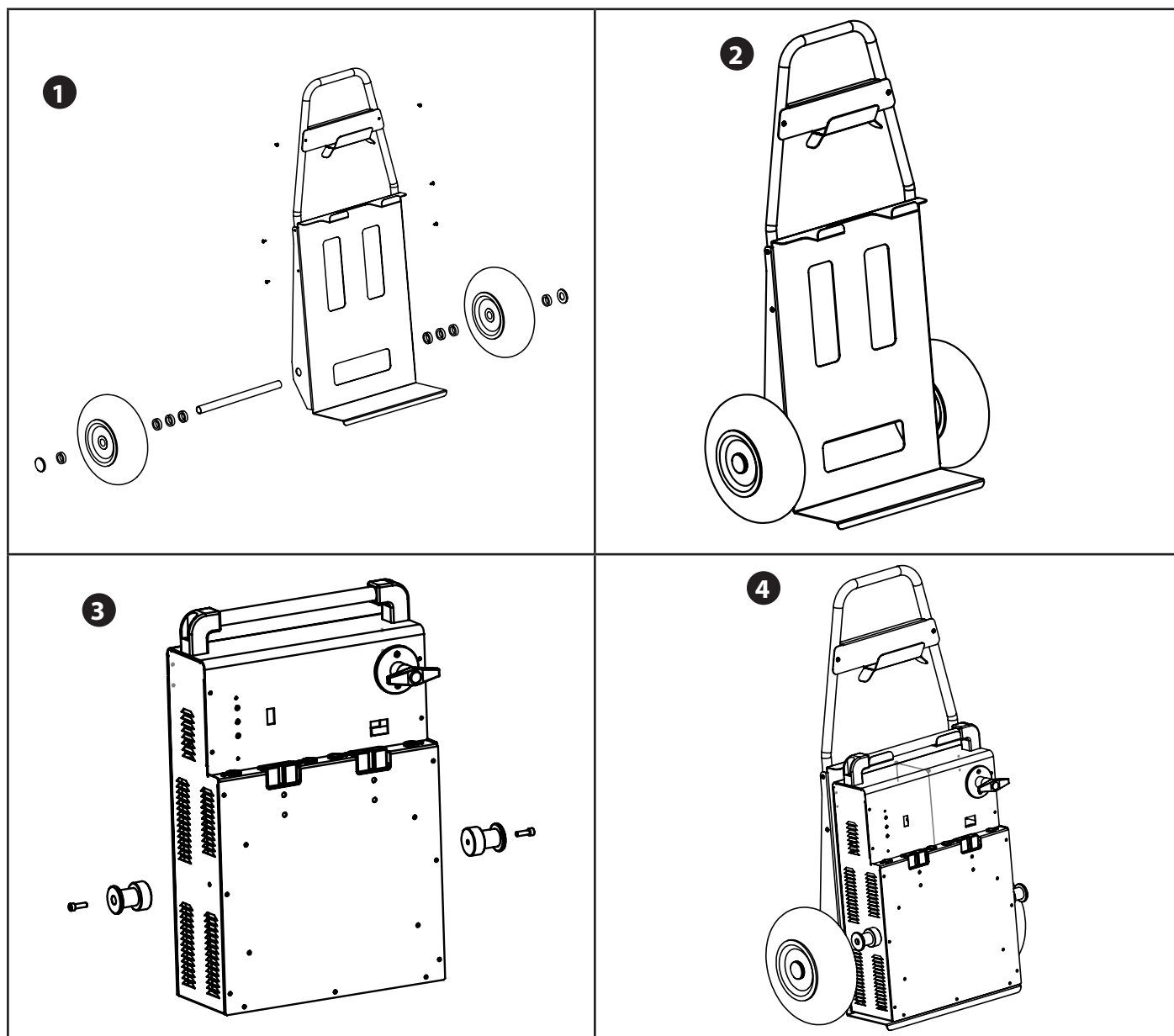
Batteriet måste tas bort från enheten innan den senare kasseras.

Innan batteriet tas bort från enheten måste den helt kopplas bort från elnätet.

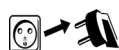
ALLMÄN BESKRIVNING

Dessa kraftfulla bärbara booster-paket är avsedda för start av fordon med ett 12 V (6 x 2 V) eller 24 V (12 x 2 V) blybatteri (vätska eller elektrolytgel) från småbilar till stora lastbilar.

STARTPACK PRO 12.24 innehåller 2 högklassiga 12 V-batterier. För att förlänga livslängden på det inbyggda batteriet måste batteribrytaren ställas på OFF och batteriet laddas efter varje användning.

MONTERING AV VAGN

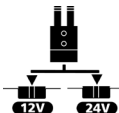
ANVÄNDNING I STARTLÄGE



- Koppla kontakten från elnätet.



- Ställ batteribrytaren på OFF.
 - Anslut den röda klämman till (+) och den svarta klämman till (-).
- OBS: Om polerna förväxlas avger STARTPACK PRO 12.24 en röd ljussignal + en larmsignal.



- Anslut spänningsväljaren till 12V eller 24V, beroende på vilket fordon som ska startas.



- Ställ batteribrytaren på ON



- Vrid på nyckeln till ditt fordon (max. 5 sekunder) för att aktivera startfunktionen
- OBS: om fordonet inte startar måste du vänta i 3 minuter innan du försöker igen.
Om fordonet inte startar efter tre försök föreligger troligen ett problem utan samband med batteriet: generatoren, glödstiftet...



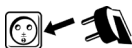
- Ställ batteribrytaren på OFF när fordonet har startat.
- Efter en start med hög batteriförbrukning blinkar den röda lampan för att indikera att de inbyggda batterierna måste laddas. Detta innebär inte att du inte kan försöka starta ett annat fordon.



- Dra spänningsväljaren från 12 V- eller 24 V-uttaget.



- Lossa den svarta klämman från fordonet och sedan den röda.



- Anslut enheten till ett 230 V 50/60 Hz-uttag för att ladda batterierna (t.ex. användning i laddningsläge).

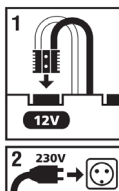
ANVÄNDNING I LADDNINGSLÄGE (LADDNING AV INBYGGDA BATTERIER)

Om du vill att ditt STARTPACK PRO ska arbeta med full funktion och med maximal prestanda rekommenderar vi att du laddar det varje gång det har använts och låta det stå på laddning tills det ska användas igen..

STARTPACK PRO 12.24 en förstklassig laddare för oöverbördad laddning av de 2 inbyggda batterier till 100 % och bibehålla en optimal laddningsnivå (Floating System).

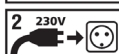


- Ställ batteribrytaren på OFF och koppla från klämmorna på fordonet.



- **Anslut spänningsanslutaren till 12 V-uttaget.**

VARNING: Om du inte använder 12 V-uttaget påbörjas inte laddningen (lysdioderna tänds för ett ögonblick)



- Anslut laddaren till ett 230 V 50/60 Hz-uttag.

- STARTPACK PRO 12.24 indikerar då laddningsstatus:



- Orange lampa: laddar – spänningen stiger



- Orange blinkande lampa: spänningsreglering (mellan 2 och 16 timmar för sulfatskadade eller djupurladdade batterier)



- Grön lampa : batteriet är laddat.

- Efter laddningen kan du låta enheten sitta kvar i uttaget.

INBYGGDA BATTERIER: RÅD OCH SKÖTSEL

De högklassiga batterierna kräver särskild omsorg. Om du följer instruktionerna förlänger du deras effektiva nyttjandeperiod till max.

1. Ladda produkten direkt efter köpet och sedan varje gång du har använt den.
2. Använd inte externa laddare. Använd endast den laddare som är inbyggd i produkten.
3. Ställ batteribrytaren på OFF under laddningen och koppla från spänningsväljaren för att undvika fel när laddningen är slutförd.
4. Korslut aldrig klämmorna om batteribrytaren står på ON.
5. Anslut aldrig den röda klämman till (-) på fordonsbatteriet, eller den röda klämman till motorns jordkontakt. Detta resulterar i kortslutning.
6. Vänta 3 minuter mellan varje startförsök. Då stiger batterispänningen igen, och de inbyggda komponenterna kan svalna. Om du inte väntar och/eller om startförsöket pågår för länge riskerar du att förlora ström och chansen för att du lyckas vid nästa försök minskar.

FELSÖKNING, ORSAKER, ÅTGÄRDER

		Felsökning	Orsaker	Åtgärder
START MIODE	1	Larmsignalen ljuder och den röda lysdioden tänds	Produkten detekterar en förväxling av polerna.	Kontrollera polariteten på ditt batteri. Den röda klämman ska anslutas till batteriets pluspol (+) och den svarta klämman till batteriets minuspol (-).
	2	Den röda lysdioden blinkar.	Batterispänningen sjönk till under 12,5 V efter start eller vid stor förbrukning.	Ladda enheten efter användning. Den röda lysdioden slocknar.
	3	Gnistbildning när klämmorna ansluts till fordonets batteri.	Batteribrytaren står på ON och/eller spänningsväljaren är på 12V eller 24V.	Ställ batteribrytaren på OFF och koppla från spänningsväljaren innan du ansluter klämmorna till fordonets batteri.
			Spänningsväljaren är ställd till fel position.	Kontrollera att den spänning som valts motsvarar spänningen i fordonets batteri.
			Felaktig polanslutning.	Kontrollera polariteten på batteriet
	4	Enheten kan inte starta fordonet, den röda lysdioden blinkar.	De inbyggda batterierna är urladdade.	Ladda maskinen till max och försök igen
			Många startförsök utan återhämtningstid.	Vänta 3 minuter mellan två startförsök.
			Ett startförsök bör inte pågå i mer än 5 sekunder.	Kontrollera att fordonets batterispänning är 12 V.
	5	Produkt kan inte starta fordonet och den röda lysdioden lyser inte.	Den interna batterispänningen är mycket låg. De inbyggda batterierna kan vara skadade.	Ställ produkten på laddning för att se om det går att ladda de inbyggda batterierna.

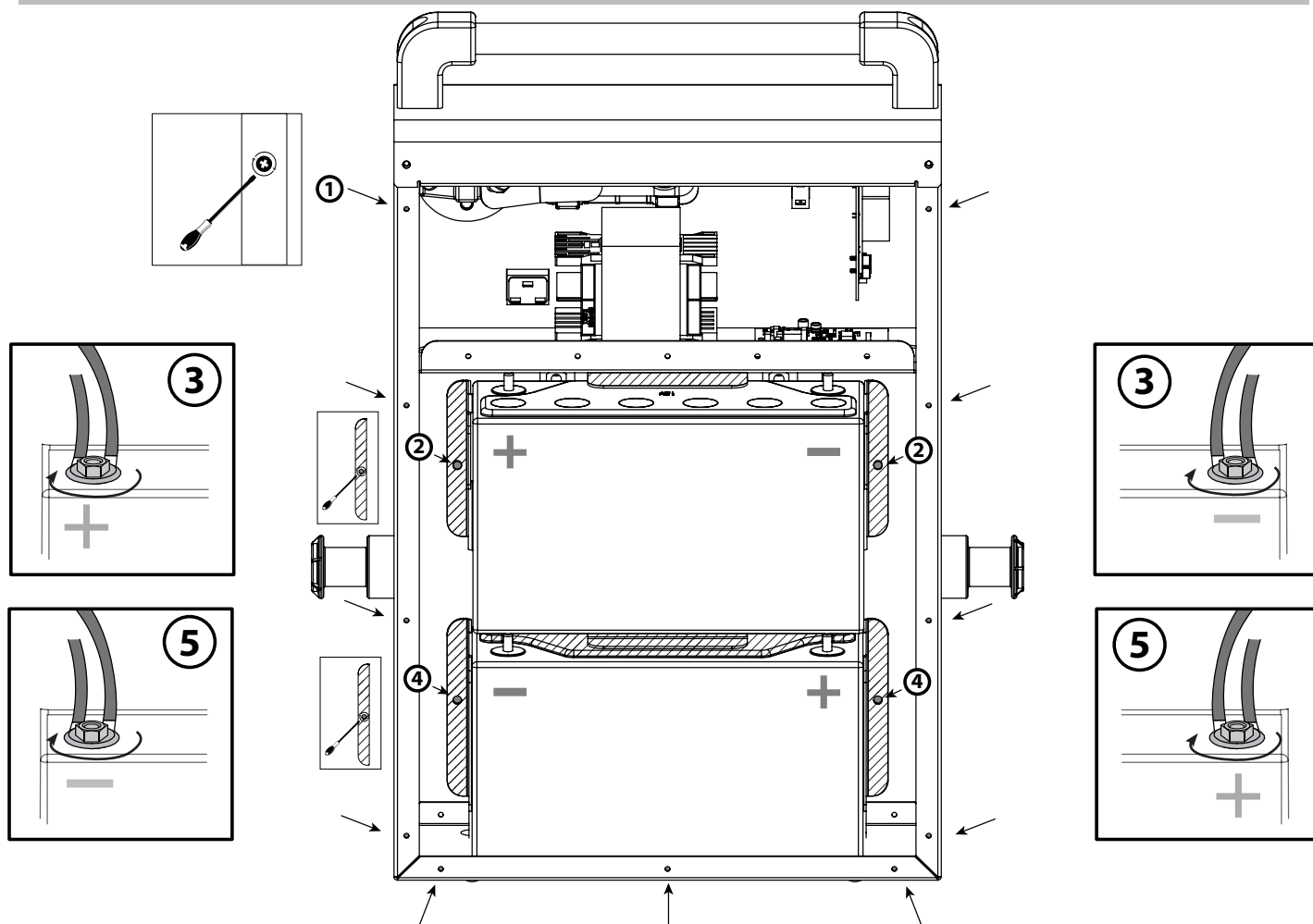
CHARGE MODE	1	Orangefärgade och gröna lysdioder blinkar efter 24 timmars laddning.	De inbyggda batterierna är skadade. Spänningen i batterierna stiger inte vid laddning.	Koppla maskinen från elnätet och starta om laddningsprocessen. Om problemet kvarstår är batterierna skadade.
	2	Orangefärgade och gröna lysdioder blinkar i rad efter 24 timmars laddning	Laddaren skyddas av värmeskydd	Laddaren överhettas på grund av för hög rumstemperatur Laddaren återtar laddningsprocessen så snart temperaturen har sjunkit tillräckligt.
	3	Den orangefärgade lysdioden blinkar i mer än 3 timmar och blir inte grön.	Batteriet är sulfatskadat eller djupurladdat.	Produktens normala process: laddaren detekterar sulfatskadade eller djupurladdade batterier. Den kommer att försöka rädda batteriet genom att ladda det i 16 timmar.
	4	STARTPACK PRO är ansluten till elnätet men ingen lampa tänds.	Ingen spänning från elnätet.	Kontrollera att det finns en spänning på 230 V från elnätet.
			Spänningsanslutaren är inte ansluten till ett 12 V-uttag.	Anslut spänningsanslutaren till 12V-uttaget.
			Säkringen har gått	Byt ut säkringen.

INGEN GARANTI FÖR BATTERIERNA

STARTPACK PRO-produkter innehåller 2 starka batterier, som måste laddas efter varje användning. Annars kan batterierna förstöras på ett sätt som inte kan repareras.

Av denna anledning är batterierna STARTPACK PRO undantagna från garantin.

BATTERIBYTE



Produkt	Batteri	Typ	Spänning (V)	Kapacitet (Ah)	Mått (cm)	Batteri ref
STARTPACK PRO 12.24	PC950	Blybatteri	2 x 12	2 x 30	25 x 9,7 x 15,6	53135

Oberoende av på vilket sätt STARTPACK PRO 12.24 används måste alltid båda batterierna bytas ut samtidigt.

Så här byter du batterierna:

- Boostern måste kopplas från elnätet.
- Skruva loss den bakre panelen (① - 11 screws) och ta bort den.
- När den bakre panelen har avlägsnats är batterierna synliga, med ett ovanpå det andra (se bild).
- Batterierna hålls fast av en mellanvägg (randigt område ) och är anslutna till STARTPACK på två ställen : vid minuspolen - och vid pluspolen +.
- Börja med det övre batteriet. Skruva först loss mellanväggen (②), helt och skruva sen loss de båda muttrarna på batteriets minus- och pluspoler (③) och ta bort batteriet.



När du har tagit bort det första batteriet måste du isolera polerna för att förhindra kortslutning.

- Upprepa proceduren med det undre batteriet. Skruva loss mellanväggen (④), skruva sedan loss de båda muttrarna som ansluter batteriet till STARTPACK (⑤) och ta bort batteriet.



När nya batterier sätts i, se till att iaktta polariteten på både batteriet och STARTPACK PRO 12.24. Montera batterierna i följande ordningsföljd:

- Sätt tillbaka och skruva fast den nedre mellanväggen löst. Sätt sedan i batteriet och skruva fast det et resserrer complètement la cloison. Upprepa förfarandet med det undre batteriet. Sätt i mellanväggen först och skruva fast den löst, sätt i batteriet och skruva fast det. Dra sedan åt skruvarna till mellanväggen.

VEILEDNING ANG. SIKKERHET



Denne manualen inneholder retningslinjer for drift av enheten og forholdsregler å følge for din egen sikkerhet. Sørg for at den blir lest nøye før første gangs bruk og oppbevar den lett tilgjengelig for fremtidig bruk. Disse instruksjonene må leses og forstås før noen bruker produktet. Det får ikke foretas modifiseringer eller vedlikehold som ikke er nevnt i denne manualen. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller skader som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen. I tilfelle problemer eller usikkerhet, ta kontakt med en kvalifisert person som vet å håndtere enheten på riktig måte. Denne enheten skal kun brukes til eller oppstart innenfor de begrensningene som er angitt på enheten og i bruksanvisningen. Sikkerhetsinstruksene må følges. I tilfelle feil eller usikker bruk, kan produsenten ikke holdes ansvarlig for dette.



Enheten er kun egnet til innendørs bruk. Får ikke utsettes for regn eller overdreven fuktighet.

Denne enheten kan brukes av barn fra åtte år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått beskjed om hvordan du bruker enheten trygt og er klar over de potensielle risikoene. Barn får ikke bruke enheten som et leketøy. Rengjøring og service oppgaver får ikke utføres av barn uten tilsyn.

Får ikke brukes til lading av ikke-oppladbare batterier

Ikke bruk noen annen lader enn den som følger med maskinen for å lade batteriene.

Ikke bruk apparatet med en skadet strømledning eller en skadet stikkontakt.

Lad aldri et frossent eller skadet batteri.

Dekk ikke til enheten.

Plasser ikke apparatet i nærheten av ild og utsett det ikke for varme eller for lengre tid for temperaturer på over 50 °C

Ikke blokker luftespaltene. Se installasjonsdelen før du bruker maskinen.

Det automatiske moduset for drift og bruk av begrensninger er forklart nedenfor i denne bruksanvisningen .

**Fare for eksplosjon og brann!**

Et batteri som lades kan avgi eksplosiv gass.



- Under lading må batteriet plasseres på et godt ventilert sted.
- Unngå flammer og gnister. Ikke røyk.
- Beskytt de elektriske kontaktene på batteriet mot kortslutning.

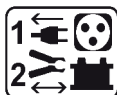
**Fare for syresprut!**

- Bruk vernebriller og -hansker



- Hvis øynene eller huden kommer i kontakt med batterisyre, skyll den berørte delen av kroppen med store mengder vann og oppsøke lege umiddelbart.

Til-/frakobling:

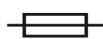


- Koble fra strømforsyningen før du kobler til/fra enheten til/fra batteriet
- Klemmen på batteriet som ikke er koblet til bilrammen må kobles til først. Den andre tilkoblingen må gjøres på bilens ramme, langt fra batteriet og drivstofflinjen. Batteriladeren må være koblet til strømnettet.

Tilkobling:



- Denne enheten må være koblet til en jordet strømforsyning



- Dette apparatet er sikringsbeskyttet

Tilkobling til strømnettet må skje i henhold til de nasjonale installasjonsforskriftene.

Vedlikehold:



Hvis strømledningen er skadet, får den kun skiftes ut med en kabel som er spesifisert eller levert av produsenten eller ettersalgstjenesten.

- Tjenesten skal utføres av en kvalifisert person



Advarsel! Trekk alltid ut støpselet fra stikkontakten før du utfører arbeid på enheten.

- Hvis den indre sikringen er gått, må den erstattes av produsenten, ettersalgsservice eller en like kvalifisert person.
- Ta jevnlig av dekselet og fjern støv med en luftkanon. Benytt anledningen til å la en kvalifisert person kontrollere elektriske forbindelser med et isolert verktøy.
- Under ingen omstendigheter skal det brukes løsemidler eller andre sterke rengjøringsmidler.
- Rengjør enhetens overflater med en myk, tørr klut.

Reguleringer



- Enheten er i samsvar med EU-direktivet.
- Sertifikatet for etterlevelse er tilgjengelig på våre nettsider.



- EAC-samsvarsmerke (Den eurasiske økonomiske kommisjon)

Avhending:



- Dette produktet skal leveres inn på egnet miljøstasjon. Får ikke kastes i husholdningsavfall.



Batteriet som denne enheten er utstyrt med kan resirkuleres. Gå videre i henhold til gjeldende regler vedrørende gjenvinning.

Batteriet må fjernes fra enheten før sistnevnte kastes.

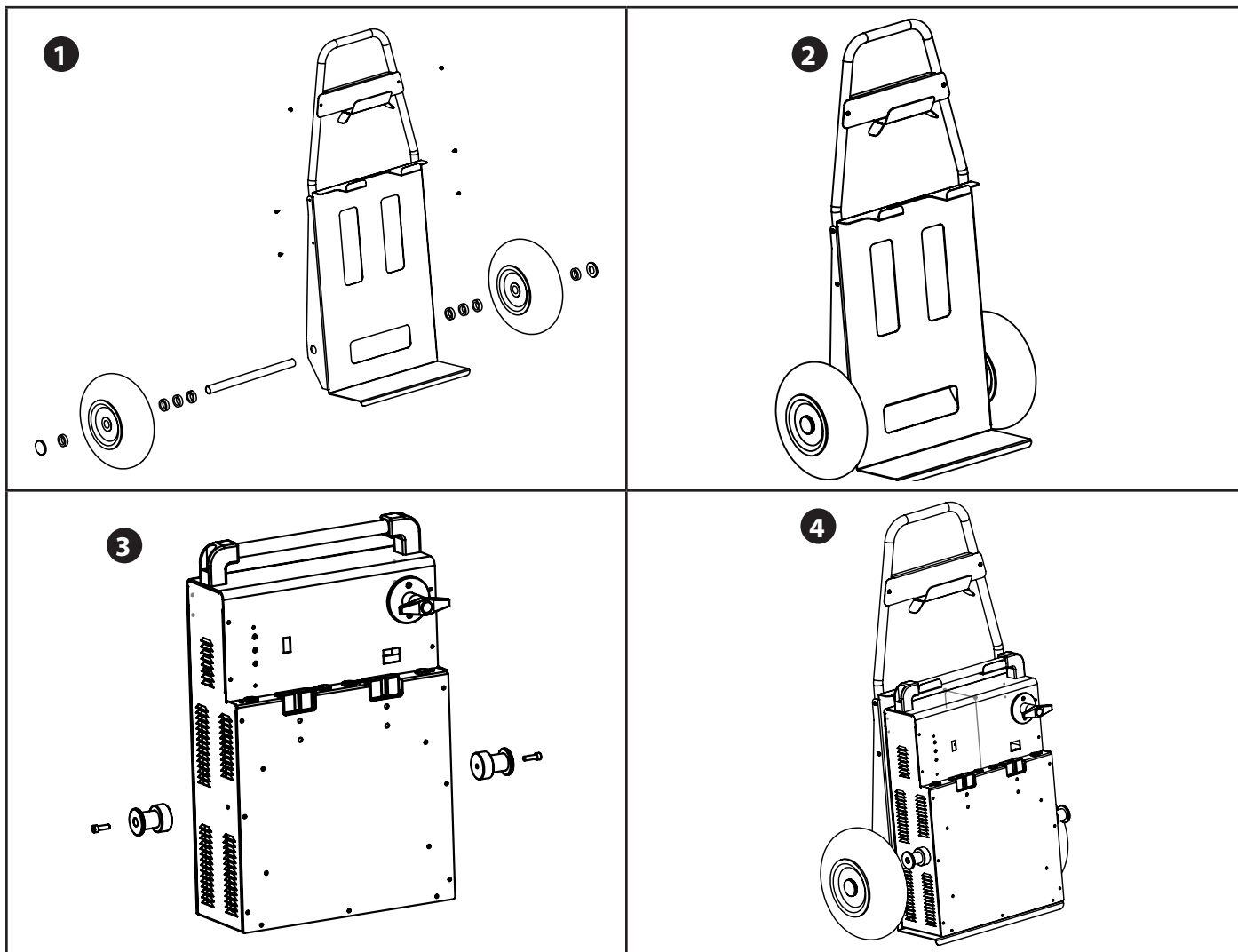
Enheten må absolutt være koblet fra strømnettet før du tar ut batteriet.

GENERELL BESKRIVELSE

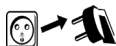
Disse kraftige bærbare boosterpackene er laget for å starte kjøretøy med 12 V (6 x 2 V) eller 24 V (12 x 2 V) blybatterier (væske eller gelelektrolytt) på fra små biler til større lastebiler.

STARTPACK PRO 12.24 inneholder 2 høykvalitets 12 V batterier. For å sikre levetiden til de innebygde batteriene er det nødvendig å slå batteribryteren over på AV og lade den etter hver gangs bruk.

VOGNMONTERING



BRUK I STARTERMODUS

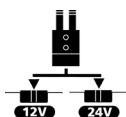


- Trekk ut stikkontakten fra strømnettet.



- Sett batteribryteren på AV. Sett den røde klemmen på plusspolen (+) og den svarte klemmen på minuspole (-).

NB! I tilfelle polariteten skulle bli forvekslet, indikerer STARTPACK PRO 12.24 ved at lysdiodene lyser rødt + alarmen lyder.



- Koble spenningsvelgeren til 12 V eller 24 V, avhengig av hvilket kjøretøy du ønsker å starte.



- Slå batteribryteren over på PÅ



- Vri om nøkkelen på kjøretøyet (i maksimalt 5 sekunder) for å aktivere startfunksjonen
NB: Hvis kjøretøyet ikke starter, vent 3 minutter mellom to forsøk.
Et kjøretøy som ikke starter på tredje forsøk, har sannsynligvis et problem som ikke er relatert til batteriet: Generator, tennplugg, ...



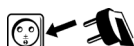
- Når kjøretøyet har startet, slår du batteribryteren over på AV.
- Etter en start eller et høyt forbruk av batterier, blinker det røde lyset for å advare deg om at de innebygde batteriene bør gjenopplades. Dette betyr ikke at du ikke kan prøve å starte et annet kjøretøy.



- Koble spenningsvelgeren fra 12 V eller 24 V -uttaket.



- Trekk ut den svarte klemmen og så den røde klemmen fra kjøretøyet.



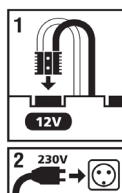
- Koble enheten til en 230 V 50/60 Hz-kontakt for å lade opp batteriene (jfr. bruk i ladermodus).

BRUK I LADEERMODUS (LAD DE INNEBYGDE BATTERIENE)

For å få STARTPACK PRO fullt operativt og for å sikre maksimal utgangseffekt, anbefales det å lade den etter hver bruk, og la den lades opp til neste bruk. STARTPACK PRO 12.24 omfatter en høykvalitets automatisk lader for uovervåket lading av de to interne batteriene opp til 100 % og for å opprettholde en optimal ladning (flytende system).



- Slå batteribryteren over på AV og koble klemmene fra kjøretøyet.



- **Plugg spenningsforbindelsen til 12 V-kontakten.**
ADVARSEL: Hvis du ikke plugger til 12 V-kontakten, starter ikke ladingen (lysdiodene lyser for et kort øyeblikk)

- Koble laderen til en 230 V 50-/60 Hz-kontakt.

- STARTPACK PRO 12.24 vil indikere ladestatus:



- Oransje lys: Lading pågår - spenningen øker



- Blinkende oransje lys: Spenningsregulering (2 t til 16 t hvis batteriene er sulfatert eller overdrevent utladet)



- Grønt lys: Batteriet er oppladet.

- Etter ladingen kan du la enheten fortsette å være tilkoblet stikkontakten.

INNEBYGDE BATTERIER: RÅD OG VEDLIKEHOLD

Disse batteriene med høy ytelse krever at en er spesielt nøye med dem. Å følge disse instruksjonene vil forlenge deres levetid til det maksimale.

1. Lad produktet først etter kjøp og deretter etter hver gangs bruk.
2. Ikke bruk en ekstern lader. Bruk bare den som er integrert i produktet.
3. Slå over batteribryteren på AV under lading, og koble fra spenningsvelgeren for å unngå feil etter en gjenopplading.
4. Kortslett aldri klemmene når batteribryteren er satt i PÅ-posisjon.
5. Koble aldri til den røde klemmen til plusspolen (-) på kjøretøyets batteri og den røde klemmen til bunnen av motoren. Dette vil resultere i kortslutning.
6. Vent i tre minutter mellom hvert startforsøk. Dette gjør at batterispenningen kan stige igjen, og de indre elementene avkjøles. Hvis du ikke venter og/eller hvis et forsøk varer i for lang tid, risikerer du at noe strøm går tapt, og du reduserer sjansene for å lykkes i starten ved neste forsøk.

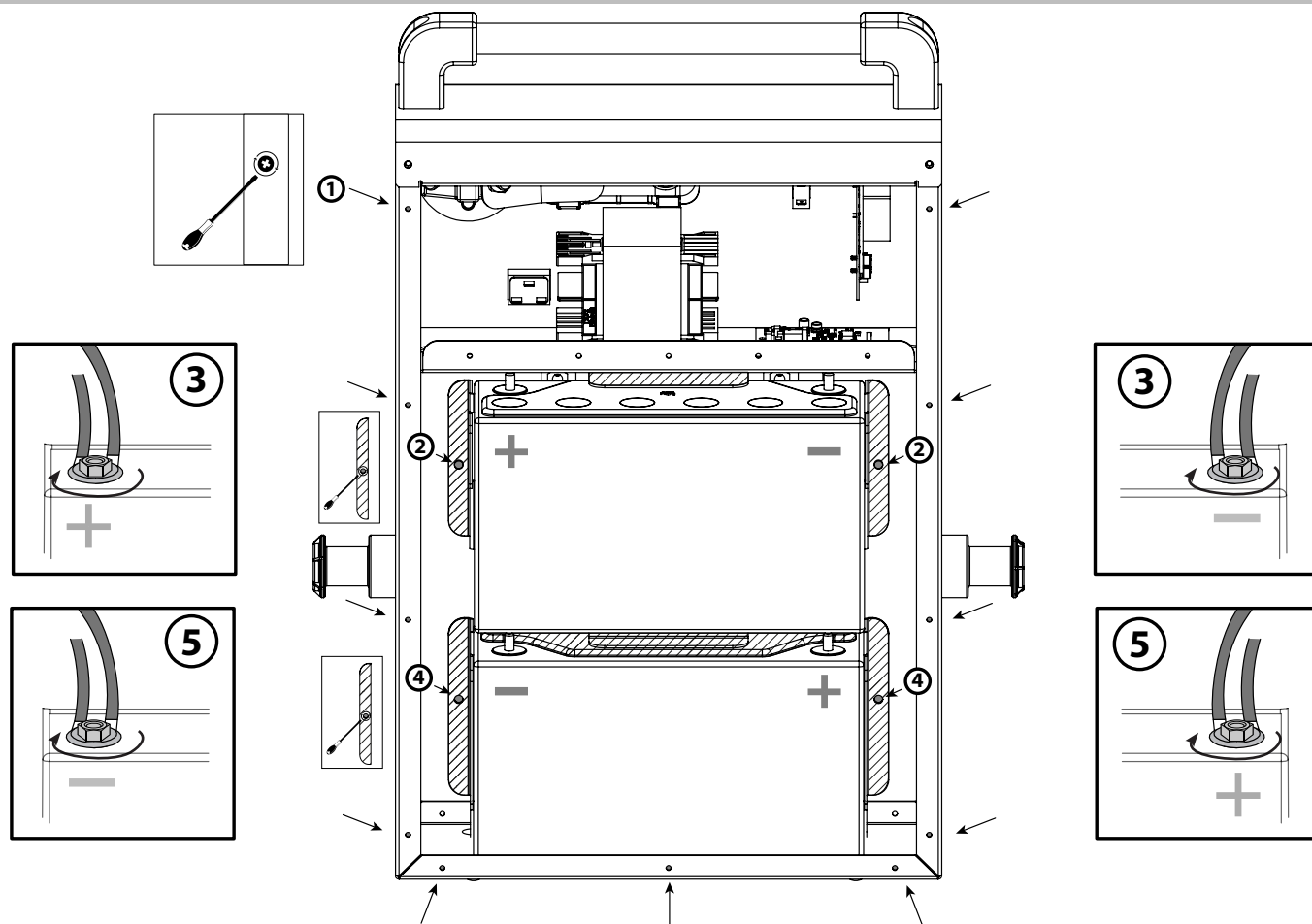
PROBLEMLØSING, ÅRSAKER, LØSNINGER

		Problemløsning	Årsaker	Løsninger
STARTFUNKTION	1	Alarmen lyder og rød lysdiode lyser	Enheten oppdager det dersom polariteten er forvekslet	Sjekk batteriets polaritet. Rød klemme til batteriets plusspol (+) og svart klemme til batteriets minuspol (-).
	2	Den røde lysdioden blinker.	Batterispenningen har sunket til mer enn 12,5 V etter en start eller et stort forbruk.	Lad opp enheten etter bruk. Den røde lysdioden vil slukkes.
	3	Gnister når du kobler klemmer til kjøretøyets batteri.	Batteribryteren er slått PÅ og/eller spenningsvelgeren er på 12 V eller 24 V.	Før du kobler klemmene til kjøretøyets batteri, slår du av bryteren og kobler fra spenningsvelgeren.
			Spenningsvelgeren er i feil posisjon.	Kontroller at den valgte spenningen tilsvarer spenningen på bilens batteri
			Forvekslet polaritet.	Sjekk batteripolariteten
	4	Enheten kan ikke starte kjøretøyet, den røde lysdioden blinker.	De innebygde batteriene er utladet.	Gjenopplad enheten opp til maks, og prøv igjen
			Mange startforsøk uten gjenopprettingstid.	Vent i tre minutter mellom to startforsøk.
			En start bør ikke vare i mer enn fem sekunder.	Kontroller at batterispenningen til kjøretøyet er 12 V.
	5	Enheten kan ikke starte kjøretøyet, og den røde lysdioden er slått av.	Spenningen til de innebygde batteriene er svært lav. De kan være skadet.	Sett enheten på gjenoppladning for å forsøke gjenoppretting av interne batterier.
LADEFUNKTION	1	Oransje og grønne lysdioder blinker etter 24 timer eller lading.	De innebygde batteriene er skadet. Spenningen til batteriene øker ikke, til tross for ladingen.	Trekk ut støpselet fra strømmettet, og start deretter ladingen på nytt. Hvis problemet varer ved er batteriene skadet.
	2	Oransje og grønne lysdioder blinker vekselvist under ladingen	Laderen er termisk beskyttet	Laderen overopphetes fordi romtemperaturen er for høy. Laderen vil automatisk starte lading på nytt så snart temperaturen har falt tilstrekkelig.
	3	Den oransje lysdioden blinker i mer enn tre timer og blir ikke grønn.	Batteriet er sulfatert eller overdrevent utladet.	Normal prosess for produktet: Laderen oppdager tilstedeværelse av sulfaterte/overdrevent utladede batterier. Det vil forsøke å gjenopprette batteriet med en bestemt ladning på 16 timer.
	4	STARTPAKKE PRO er tilkoblet strømmettet, men ikke noe lys er tent.	Ingen spenning fra strømmettet.	Kontroller tilstedeværelsen av 230 V spenning på strømforsyningen.
			Spenningsforbindelsen er ikke koblet til 12 V-kontakten.	Koble spenningsforbindelsen til 12 V-kontakten.
			Sikringen har gått	Skift sikring.

INGEN GARANTI FOR BATTERIER

STARTPACK PRO-produktene inneholder to batterier med høy ytelse, som må lades etter hver gangs bruk. Hvis dette ikke overholdes nøye, kan batteriene bli forringet på en irreversibel måte. Av denne grunn er STARTPACK PRO-batterier unntatt fra garantien.

BATTERIUTSKIFTNING



Produkt	Batteri	Type	Spenning (V)	Kapasitet (Ah)	Mål (cm)	Batteri-ref
STARTPACK PRO 12.24	PC950	Blybatteri	2 x 12	2 x 30	25 x 9,7 x 15,6	53135

Uansett hvordan STARTPACK PRO 12.24 blir brukt, må alltid begge batterier skiftes ut samtidig.

For å skifte batterier:

- Boosteren må være frakoblet strømforsyningen.
- Skru løs panelet bak (① - 11 Schrauben) og ta det bort.
- Straks panelet bak er fjernet, er batteriene synlige; det ene på toppen av det andre (se bildet).
- Batteriene holdes ved like av en seksjon (stripet område ) og tilkoblet STARTPACK på to steder: Ved minus-terminalen og ved plus-terminalen.
- Begynn med batteriet på toppen. Først skru du seksjonen helt løs (②) deretter skru du løs de to mutterne ved minus-terminalen (③) og ved pluss terminalen til batteriet og tar det ut.



Når det første batteriet er fjernet, må du sørge for å isolere polene for å forhindre kortslutning.

- Deretter gjør du det samme med batteriet nedenfor. Skru løs seksjonen (④), skru så løs de to mutterne som brukes til å koble batteriet til STARTPACK (⑤) og tar ut batteriet



Når du setter i nye batterier, så sørg for at polariteten stemmer overens for både batteriene og STARTPACK PRO 12.24.

- Posisjoner og stram lett seksjonen nede (④). Sett så inn batteriet, skru det på plass igjen og helt stram partisjonen (⑤). Gjør det samme med batteriet nede. Posisjoner seksjonen først og stram den lett, sett inn batteriet (②), skru det på igjen og stram seksjonen helt (③). Sett skruene til boosterens bakre panel på plass igjen (①).

TURVALLISUUSOHJEET



Tässä ohjekirjassa neuvotaan laitteen käyttö. Noudata ohjekirjan varoituksia oman turvallisuutesi vuoksi. Lue ohjekirja huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä se käsillä vastaisen varalle. Kaikkien tuotteen käyttäjien on luettava ja ymmärrettävä ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Älä muuta tai huolla laitetta tavalla, jota ei neuvota ohjekirjassa. Valmistaja ei vastaa vammoista tai vaurioista, joiden syynä on ohjekirjan noudattamatta jättäminen. Jos sinulla on ongelmia tai olet epävarma, pyydä apua henkilöltä, joka osaa käyttää laitetta oikein. Laitetta saadaan käyttää vain tai käynnistämiseen laitteeseen ja ohjekirjaan merkityissä rajoissa. Turvallisuusohjeita on noudatettava. Valmistaja ei vastaa väärästä tai epäturvallisesta käytöstä.



Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Suojaa sateelta tai liialta kosteudelta.

Yli 8 vuoden ikäiset lapset ja fyysisesti tai psyykkiset vajavaiset henkilöt saavat käyttää laitetta vain valvottuna tai kun heille on opetettu laitteen turvallinen käyttö ja he tietävät mahdolliset vaarat. Lapset eivät saa käyttää laitetta leikkikaluna. Lapset saavat puhdistaa ja huoltaa vain aikuisen valvonnassa.

Älä käytä kertakäyttöisten paristojen lataamiseen

Käytä akkujen lataamiseen vain koneen mukana toimitettua laturia.

Älä käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vaurioitunut.

Älä lataa jäätynyttä tai vaurioitunutta akkua.

Älä lataa liikaa.

Älä sijoita laitetta lähelle tulta tai paikkaan, jossa se alistuu kuumuudelle tai pitkäaikaisille yli 50 °C lämpötiloille

Älä tuki ilmanvaihtoaukkoja. Katso asennusohjeet ennen koneen käyttöä.

Automaattinen käyttö ja käytön rajoitukset selostetaan jäljempänä.



Räjähdyksen ja tulipalon vaara!

Ladattava akusta voi purkautua räjähtävää kaasua.



- Sijoita akku latauksen ajaksi tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Vältä liekkejä ja kipinöitä. Älä tupakoi.
- Suojaa akun navat oikosululta.



Varo vuotavaa happoa!



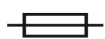
- Käytä suojalaseja ja -käsineitä
- Jos akkuhappoa joutuu silmiin tai iholle, huuhtelee runsaalla vedellä ja hakeudu viipymättä lääkäriin.

Liittäminen / irrottaminen:



- Irrota laite sähköverkosta ennen akun liittämistä / irrottamista.
- Kytke ensin akun napa, jota ei ole kytketty auton runkoon. Kytke toinen kaapeli auton runkoon, kauas akusta ja polttoaineputkesta. Akkulaturi on kytkettävä sähköverkkoon.

Kytchentä:



- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan
- Kone on suojattu varokkeella.

Se on kytkettävä kansallisten asennusmääräysten mukaisesti.

Huolto:



- Jos tehonsyöttökaapeli on vaurioitunut, se on korvattava valmistajan tai sen jälkimarkkinointipalvelun hyväksymällä tai toimittamalla kaapelilla.
- Vain ammattitaitoinen henkilö saa huoltaa laitteen.



Varoitus! Irrota pistoke pistorasiasta ennen työskentelyä laitteen parissa.

- Jos sisäinen varoke on lauennut, valmistajan jälkimarkkinointipalvelun tai riittävän ammattitaitoisen henkilön on vaihdettava se.
- Poista kansi säännöllisesti ja poista pöly ilmapistoolilla. Pyydä ammattihenkilöä tarkastamaan sähköliitännät eristetyllä välineellä.
- Puhdistamiseen ei saa käyttää liuottimia tai muita aggressiivisia puhdistusaineita.
- Puhdista pinnan pehmeällä, kuivalla rievulla.

Säännökset



- Laite täyttää eurooppalaisten direktiivien vaatimukset.
- Vaatimuksenmukaisuustodistus on ladattavissa sivustostamme.
- EAC vaatimuksenmukaisuusmerkki (Eurasian Economic Commission)

Hävittäminen:



- Tuote on kierrätettävä asianmukaisesti. Älä hävitä kotitalousjätteen mukana.

Laitteen sisältämä akku on kierrätyskelpoinen. Noudata voimassa olevia kierrätysmääräyksiä.

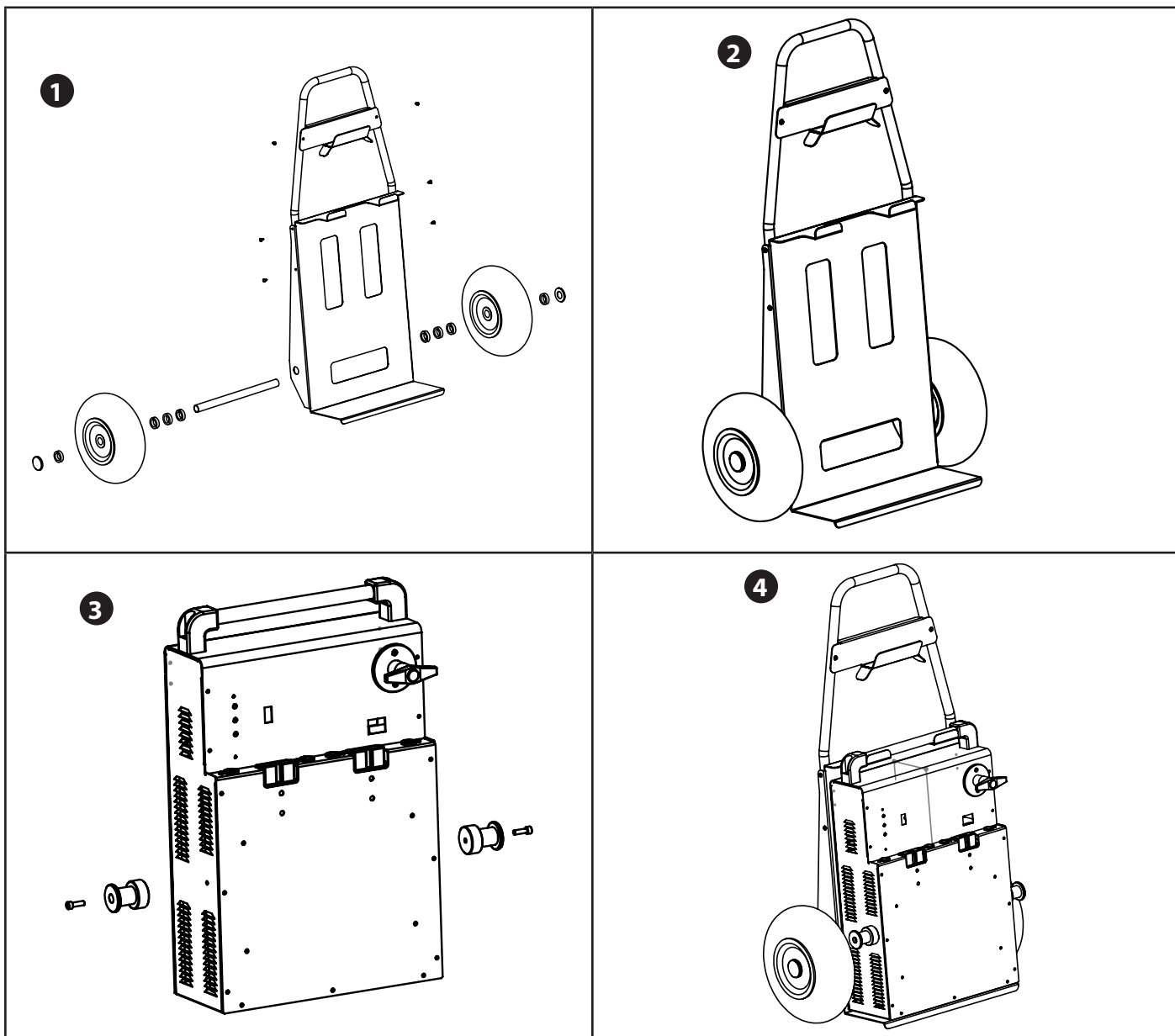
Akku on poistettava ennen laitteen hävittämistä.

Laite on erotettava täydellisesti sähköverkosta ennen akun poistamista.

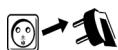
YLEISKUVAUS

Nämä suuritehoiset kannettavat apukäynnistimet on suunniteltu käynnistämään ajoneuvoja, joissa on 12 V (6 x 2 V) tai 24 V (12 x 2 V) lyijyakut (nesteellä tai hyytelöllä), henkilöautoista suurempiin kuorma-autoihin. STARTPACK PRO 12.24 sisältää kaksi huipputehoista 12 V -akku. Sisäisten akkujen käyttöänsä takaamiseksi tulee akkukytin kääntää OFF-asentoon ja akku ladata joka käytön jälkeen.

KÄRRYN KOKOAMINEN



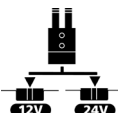
KÄYTTÖ KÄYNNISTINTILASSA



- Irrota pistorasia verkosta.



- Käännä akkukytin OFF-asentoon.
 - Kytke punainen puristusliitin positiiviseen napaan (+) ja musta puristusliitin negatiiviseen napaan (-).
- HUOM: Vääränapaisuudesta STARTPACK PRO 12.24 ilmoittaa punaisella LED-valolla ja hälytysäänellä.



- Kytke jännitteenvälitsin 12V tai 24V -järjestelmään riippuen ajoneuvosta, jota olet käynnistämässä.



- Käännä akkukytin ON-asentoon.



- Käännä ajoneuvosi virta-avainta (enintään 5 sekunnin ajaksi) aktivoiaksesi käynnistystoiminnon
HUOM: mikäli ajoneuvo ei käynnisty, odota 3 minuuttia kahden yrityksen välillä.
Ajoneuvossa, joka ei käynnisty kolmannella yrityksellä, on todennäköisesti akkuun liittymätön vika: vaihtovirtalaturi, sytytystulppa tms.



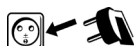
- Ajoneuvon käynnistyttyä käännä akkukytkin OFF-asentoon.
- Käynnistys tai akkujen kovan kulutuksen jälkeen punainen valo välähtää ilmoittaakseen, että sisäiset akut tulee ladata. Tämä ei tarkoita, ettetkö voisi yrittää käynnistää toista ajoneuvoa.



- Irrota jännitteenvälitsin 12V tai 24V -pistorasiasta.



- Irrota musta puristusliitin ja sen jälkeen punainen puristusliitin ajoneuvosta.



- Kytke laite 30 V 50/60 Hz -pistorasiaan ladataksesi akut (vrt. käyttö lataustilassa).

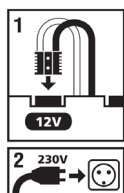
KÄYTTÖ LATAUSTILASSA (LATAA SISÄISET AKUT)

Pitääksesi STARTPACK PRO:n täydessä toimintakunnossa ja varmistaaksesi suurimman mahdollisen antotehon on suositeltavaa ladata se joka käytön jälkeen ja jättää se lataukseen aina seuraavaan käyttöön saakka.

STARTPACK PRO 12.24 sisältää korkealaatuisen automaattilaturin kahden sisäisen akun valvomattomaan täyteen lataamiseen ja optimaalisen latauksen ylläpitämiseen (Floating System).



- Käännä akkukytkin OFF-asentoon ja irrota puristusliittimet ajoneuvosta.



- **Kytke jänniteliitin 12V -pistorasiaan.**

VAROITUS: Mikäli et kytke 12V -pistorasiaan, lataus ei ala (ledit palavat pienen hetken ajan).

- Liitä laturi 230 V 50/60 Hz -pistorasiaan.

- STARTPACK PRO 12.24 näyttää latauksen tilan:



- Oranssi valo: lataa – jännite kasvaa



- Vilkuva oranssi valo: jännitteen säätö (2h–16h mikäli akut ovat sulfatoituneet tai syväpurkau-
tuneet)



- Vihreä valo: akku on ladattu.

- Lataamisen jälkeen voit jättää laitteen pistorasiaan.

SISÄISET AKUT: OHJEET JA HUOLTO

Nämä huipputehokkat akut vaativat erityistä huolenpitoa. Seuraavia ohjeita noudattamalla maksimoit niiden tehokkaan käyttöiän.

1. Lataa uusi tuote sen hankittuasi ja siitä eteenpäin jokaisen käyttökerran jälkeen.
2. Älä käytä ulkoista laturia. Käytä ainoastaan tuotteeseen integroitua.
3. Käännä akkukytkin OFF-asentoon latauksen ajaksi ja irrota jännitteenvälitsin estääksesi latauksen jälkeiset virhetilat.
4. Älä koskaan oikosulje puristusliittimiä, kun akkukytkin on ON-asennossa.
5. Älä koskaan kytke punaista puristusliittintä ajoneuvon akun miinusnapaan (-) tai laitteen maattojohtimeen. Tämä johtaa oikosulkuun.
6. Odota 3 minuuttia jokaisen käynnistysyrityksen välillä. Tämä mahdollistaa akun jännitteen nousemisen ja sisäisten kennojen jäähtymisen. Mikäli et odota ja/tai mikäli käynnistysyritykset kestävät liian pitkään, on riskinä virran menetyt, ja mahdollisuudet onnistua seuraavilla käynnistysyrityksillä pienenevät.

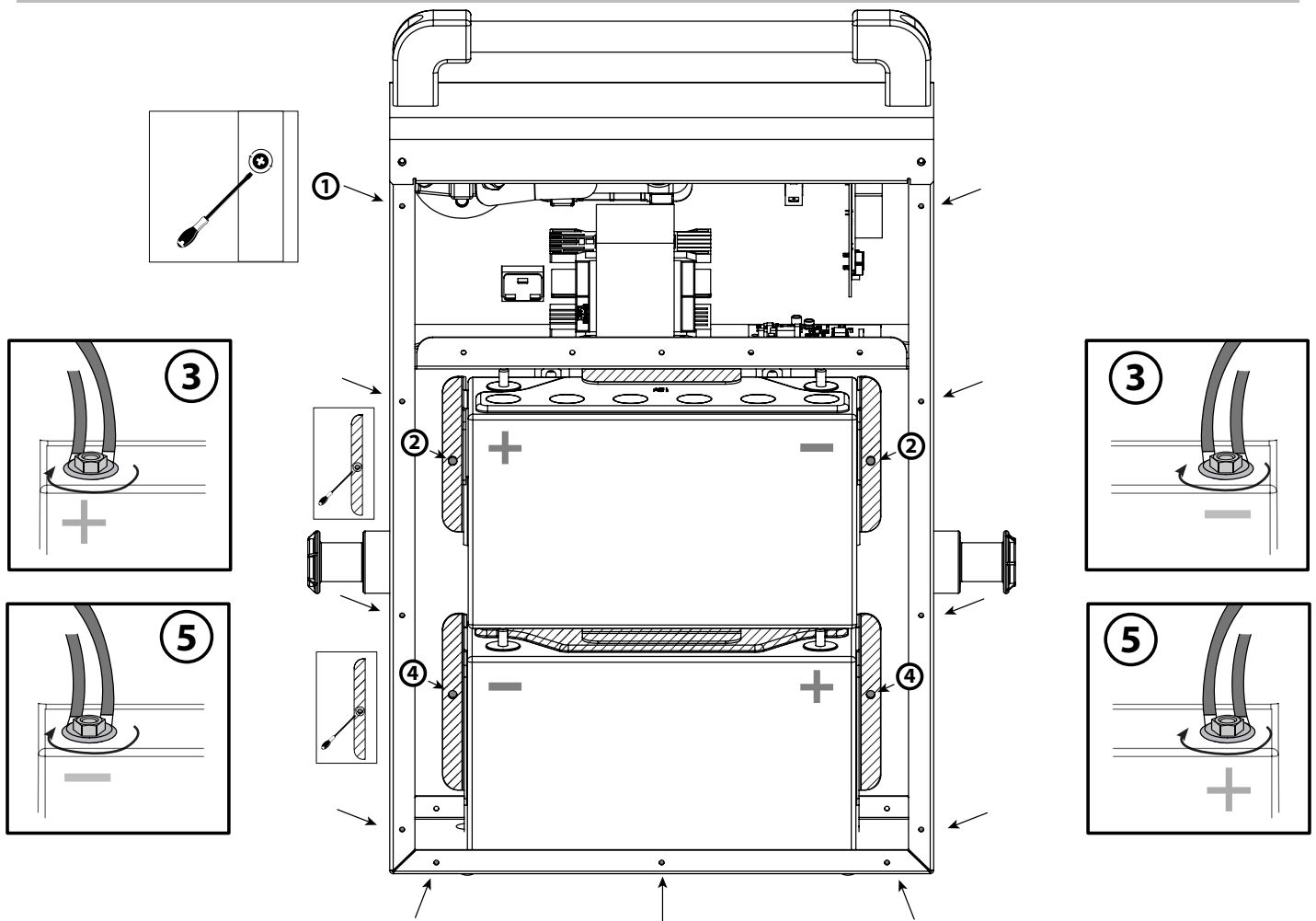
VIANETSINTÄ, SYYT, RATKAISUT

		Vianetsintä	Syyt	Ratkaisut
STARTER-TILASSA	1	Hälytysääni ja punainen LED-valo ovat päällä.	Tuote on havainnut vääränapaisuuden.	Tarkasta akun napaisuus. Punainen puristusliitin akun plusnapaan (+) ja musta liitin akun miinusnapaan (-).
	2	Punainen LED-valo vilkkuu.	Akun jännite on laskenut alle 12.5V käynnistyksen tai kovan käytön seurauksena.	Lataan laite käytön jälkeen. Punainen LED-valo sammuu.
	3	Puristusliitinten kiinnittäminen ajoneuvon akkuun saa aikaan kipinöitä.	Akkukytin on ON-asennossa ja/tai jännitteenvälitsin on 12V tai 24V-asennossa.	Ennen puristusliitinten kytkemistä käännä akkukytin OFF-asentoon ja irrota jännitteenvälitsin.
			Jännitteenvälitsin on väärässä asennossa.	Tarkista, että valittu jännite vastaa ajoneuvon akun jännitettä.
			Vääränapaisuus.	Tarkasta akun napaisuus.
	4	Laite ei kykene käynnistämään ajoneuvoa, punainen LED-valo vilkkuu.	Sisäiset akut ovat purkautuneet.	Lataa kone maksimiin ja yritä uudelleen.
			Liian monta käynnistysyritystä ilman odotusaikaa.	Pidä kolmen minuutin tauko kahden käynnistysyrityksen välillä.
			Käynnistyksen ei pitäisi kestää yli viittä sekuntia.	Tarkista, että ajoneuvon akun jännite on 12V.
	5	Laite ei kykene käynnistämään ajoneuvoa, punainen LED-valo on sammunut.	Sisäisten akkujen jännite on hyvin pieni. Akut saattavat olla vaurioituneet.	Laita tuote lataukseen yrittääksesi palauttaa sisäisten akkujen toiminnan.
LATURI-TILASSA	1	Oranssit ja vihreät LED-valot vilkkuvat 24 tunnin latauksen jälkeen.	Sisäiset akut ovat vahingoittuneet. Akkujen jännite ei kasva latauksesta huolimatta.	Irrota kone verkosta ja käynnistä taas lataus uudelleen. Ongelman jatkuminen on merkki akkujen vahingoittumisesta.
	2	Oranssit ja vihreät LED-valot vilkkuvat vuorotellen latauksen aikana.	Laturi on lämpösuojatilassa.	Laturi ylikuumenee, koska huonelämpötila on liian korkea. Laturi aloittaa latauksen automaattisesti uudelleen heti kun lämpötila on laskenut tarpeeksi.
	3	Oranssi LED-valo on vilkkunut yli kolme tuntia eikä muutu vihreäksi.	Akku on sulfatoitunut tai syväpurkautunut.	Tuotteen normaali menettely: laturi havaitsee sulfatoituneet tai syväpurkautuneet akut. Se yrittää palauttaa akkua 16 tunnin erityislatauksella.
	4	STARTPACK PRO on kytketty sähköverkkoon, mutta valo ei syty.	Ei jännitettä sähköverkosta.	Tarkista, että verkko toimittaa 230V-jännitettä.
			Jänniteliitin ei ole kytketty 12V-pistorasiaan.	Kytke jänniteliitin 12V-pistorasiaan.
			Sulake on palanut.	Vaihda sulake.

EI TAKUUTA AKUILLE

STARTPACK PRO -tuotteet sisältävät kaksi huipputehokasta akkua, jotka tulee ladata jokaisen käytön jälkeen. Mikäli tätä ohjetta ei noudateta huolellisesti, akut saattavat heikentyä peruuttamattomasti. Tästä syystä vakuutus ei kata STARTPACK PRO -akkuja.

AKUN KORVAAMINEN



Tuote	Akku	Tyyppi	Jännite (V)	Kapasiteetti (Ah)	Mitat (cm)	Akun ref
STARTPACK PRO 12.24	PC950	Lyijyakku	2 x 12	2 x 30	25 x 9,7 x 15,6	53135

Huolimatta siitä, kuinka STARTPACK PRO 12.24 -laitetta käytetään, korvaa aina molemmat akut samalla kertaa.

Akkujen vaihtaminen:

- Apukäynnistin tulee kytkeä irti virtalähteestä.
- Ruuvaa irti musta kilpi (① - 11 ruuvia) ja poista se.
- Kun kilpi on irti, päällekkäin olevat akut tulevat näkyviin (ks. kuva).
- Akkuja pitää paikallaan välilevy (raidallinen alue) ja ne on kytketty STARTPACK-laitteeseen kahdesta kohdasta: miinusliittimestä ja plusliittimestä.
- Aloita päällimmäisestä akusta. Ruuvaa ensin välilevy kokonaan irti (②), sen jälkeen ruuvaa irti kaksi mutteria miinus- ja plusliittimistä (③) ja irrota akku.



Kun ensimmäinen akku on poistettu, estä oikosulut eristämällä navat.

- Toista sama alemman akun kanssa. Ruuvaa välilevy irti, sen jälkeen ruuvaa irti kaksi akun STARTPACK- (⑤) laitteeseen liittävää mutteria ja poista akku.



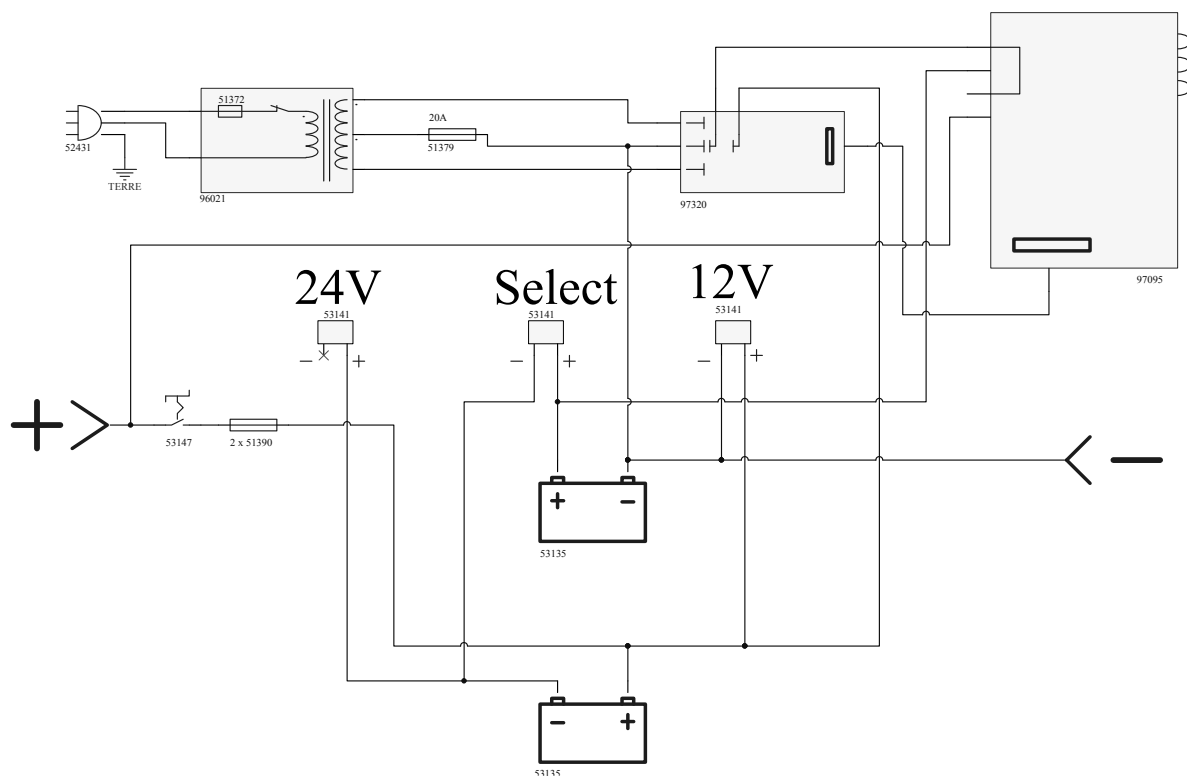
Laittaessasi uusia akkuja sisään tarkista, että molempien akkujen napaisuudet täsmäävät STARTPACK PRO 12.24 -laitteeseen. Kokoa akut uudelleen seuraavassa järjestyksessä:

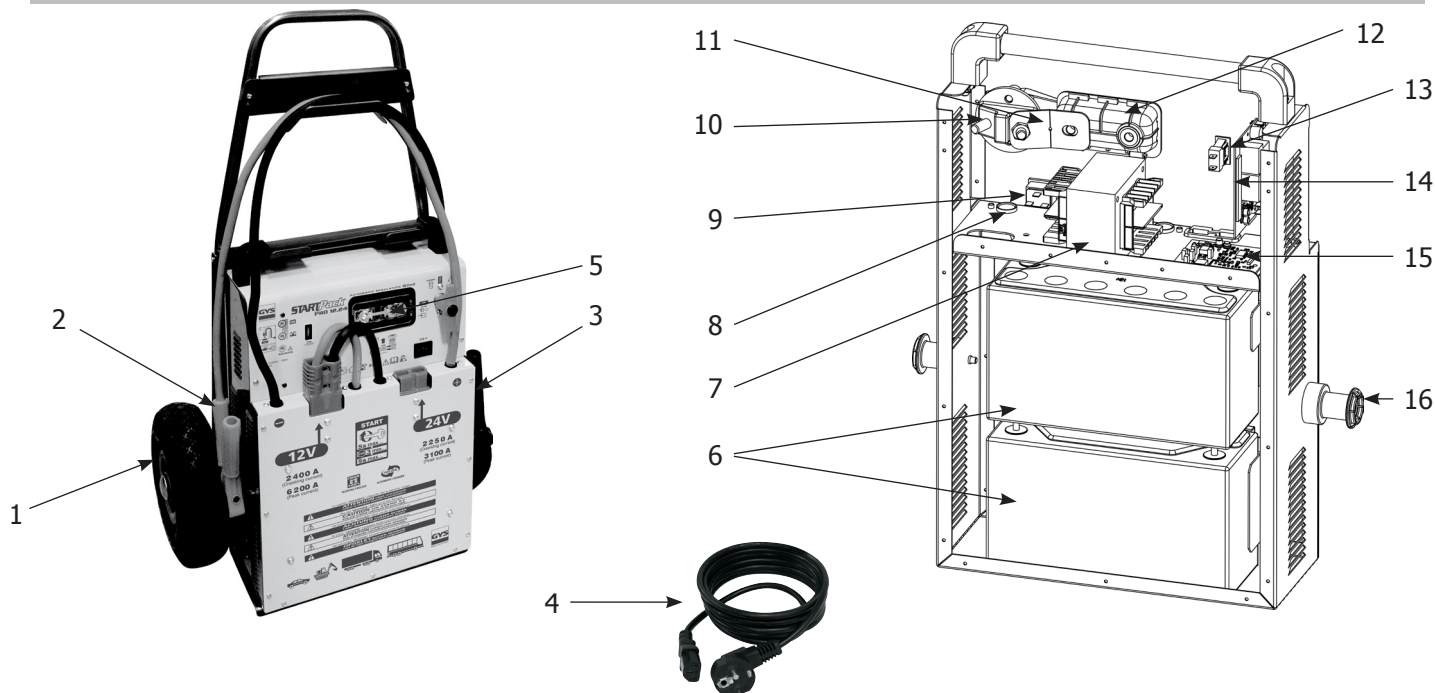
- Aseta alaosan välilevy takaisin ja kiristä kevyesti (④). Sen jälkeen aseta sisään akku (⑤) ruuvaa se paikoilleen ja kiristä välilevy kunnolla. Toista sama alemman akun kanssa. Aseta välilevy ensin paikoilleen ja kiristä kevyesti (②), laita akku sisään (③) ruuvaa se takaisin kiinni ja kiristä välilevy kunnolla (①).

TEKNISK SPECIFIKATION / TEKNISK SPECIFIKATION / TEKNISK SPESIFISERING / TEKNISET TIEDOT

Spændingsindgang / Ingående spänning / Spenning inngang / Jännitetulo	230V 50/60Hz
Opladerens maksimale nominelle effekt / Laddarens maximala märkeffekt / Laderens maksimale nominelle effekt / Laturin suurin nimellisteho	135 W
Opladningsspænding / Laddspänning / Ladespenning / Latausjännite	0,5V – 15V
Opladningsstrøm / Laddspänning / Ladespenning / Latausvirta	0 - 7A
Nominel opladningskapacitet / Nominell laddningskapacitet / Nominell ladekapasitet / Nimellinen latauskapasiteetti	2 x 30Ah
Opladningskurve / Laddkurva / Ladekurve / Latauskäyrä	WUoU
Funktionstemperatur / Funktionstemperatur / Funksjonstemperatur / Toimintalämpötila	-20°C à 50°C
Opbevaringstemperatur / Förvaringstemperatur / Lagringstemperatur / Säilytyslämpötila	-20°C à 50°C
Beskyttelsesnormering / Kapslingsklass / Beskyttelsesklassifisering / Suojausluokka	IP21
Maskinvægt (inklusive alle kabler) / Maskinvikt (inklusive alla kablar) / Maskinens vekt (inkludert alle ledninger) / Koneen paino (sisältää kaikki kaapelit)	40Kg
Dimensioner (L x B x H) / Mått (L x l x H) / Dimensjoner (l x b x h) / Mitat (L x l x H)	45 x 17 x 58

KREDSLØBSDIAGRAM / KOPPLINGSSCHEMA / KOBLINGSSKJEMA / PIIRIKAAVIO



RESERVEDELE / RESERVDELAR / RESERVEDELER / VARAOSAT


N°	ÄNDAMÅL / HVA UTSTYRET ER BEREGNET PÅ / BETEGNELSE / NIMI	REFERENS / REFERANSE / REFERENCE / SELITYS
1	Hjul / Hjul / Hjul	71365
2	Rød klemme / Röd klämma / Rød klemme	72066
3	Sort klemme / Svart klämma / Svart klemme	72065
4	Strømforsyningskabel / Nätkabel / Strømkabel	22314
5	2 sikringer 200A / 2 säkringar 200A / 2 200 A sikringer	054547
6	30AH batteri - 12Volts / 30AH batteri - 12 Volt / 30 AH-batteri - 12 Volt	53135 (x2)
7	Startpack PRO Transformer / Startpack PRO Transformer / Startpack PRO-transformator	96021
8	Grommet kb4 / Genomföring kb4 / Kabelbeskyttelse kb4	71167
9	Anslutningsdel 2P+T 10 A 250 A med clipfunktion / Forbindelsesdel 2P+T 10 A 250 A til klips / Tilslutningsdel 2P + T 10 A 250 A til klemme	52431
10	Batteribrytare 24 V / Batteribryter24 V / Batteriafbryder 24 V	53147
11	Aluminium STARTPACK PRO shunt (80.2x40) / Alu STARTPACK PRO-leder(80.2x40) / Alu STARTPACK PRO shunt (80,2x40)	93695
12	200 A säkringshållare med plasthölje M10 / 200 A sikringsholder med plastdæksel M10 / 200 A sikringsholder med plastdæksel M10	51400
13	Säkringshållare / Sikringsholder/ Sikringsholder	51380
14	PCB Startpack PRO / PCB-startpack PRO / PCB Startpack PRO	97095C
15	SMI Startpack PRO / SMI-startpack PRO / SMI Startpack PRO	97320
16	Startkabelhållare / Ermekabelholder / Jumper kabelholder	56037

SYMBOLER / SYMBOLER / SYMBOLER / SYMBOLITA

	Produktets producent er involveret i emballagens genvindingsproces ved at bidrage til et globalt system til sortering, indsamling og genbrug af husholdningsemballageaffald. / Produkt vars tillverkare är involverad i förpackningens återvinningsprocessen genom att bidra till ett globalt system för källsortering, insamling och återvinning av hushållens förpackningsavfall. / Produkt fra en produsent som er involvert i en resirkuleringsprosess for emballasje ved å bidra til et globalt system for sortering, innsamling og gjenvinning av husholdningens emballasjeavfall. / Tuotteen valmistaja on liittynyt kotitalouksien pakkausjätteen globaalin lajittelu-, keräily- ja kierrätysjärjestelmään.
	Genanvendeligt produkt, der hører under følgende sorteringsanbefalinger (jfr. dekret nr. 2014-1577). / Återvinningsbar produkt som ska hanteras enligt rekommendationerna för avfallshantering (se direktiv 2014-1577). / Resirkulerbart produkt som faller innenfor anbefalinger ang. avfallssortering (igt. Direktiv nr. 2014-1577). / Tuote voidaan kierrättää lajittelusuositusten mukaisesti (Säädös n° 2014-1577).
IP 21	Beskyttes mod regn og mod fingres adgang til farlige dele. / Skyddad från regn och fingeråtkomst till farliga delar. / Beskyttet mot regn og finger-tilgang til farlige deler. / Suojattu sateelta, vaarallisten osien koskettaminen sormilla estetty.
< 70dB	Støjniveau / Ljudnivå / Støynivå / Melutaso


GYS SAS

134 Boulevard des Loges – BP 4159
53941 SAINT BERTHEVIN – FRANCE